

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique BERNA	Type *) 2 V moteur CT4D	Expertisé année 1966	Bordereau-type N° 5387				
Caractéristiques "2 V" sur paroi frontale.- Plaquette du constructeur à gauche vers le marchepied								
		Carburant diesel	Nombre de cylindres 6					
Constructeur du châssis	BERNA AG, Olten							
N° du châssis frappé	à droite, à l'AV sur longeron, devant colonne de direction + sur plaquette							
N° du moteur frappé	à droite, à l'AV sur bloc au-dessus compresseur			+ sur plaquette				
Type du moteur	CT4D - en ligne, vertical, OHV, à injection directe							
Position du mot.	avant Frein-moteur sur échappement, à commande manuelle, mécanique, réglable							
Cylindrée	6'830 cm³	Frein de remorque air comprimé, 2 cond., dir./indirect	Dimensions ext. en mm *)					
Temps	4	Transmission méc.synchron.	crochet rem.:	Longueur				
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4x2= 8 -	selon demande	Largeur 2'300				
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup> +)	Voie avant 1'930	Hauteur 2'420				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. +)	Voie arrière 1'720	Empattement				
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui	Diam. de braq. *)	Porte à faux arr.				
Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, avec soupape à pédale								
2ème frein mécanique, à expansion interne, assisté par air comprimé, sur les roues AR								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide				Dimension	9.00-20	9.00-20	à	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	4'860	9'200	7,0 atü	Largeur
Total					Multiply			Hauteur
Gar. de fabr.	5'000	10'000	12'000					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier		32'000 **)		Nombre de portes		2		Porte à faux arr.
Direction: position à droite			Marque du moteur		BERNA		C.V. frein	120 DIN
Alésage		110		Course		120		C.V. impôts 34,85
Forme de la carrosserie		cabine fermée, normale						
Nombre de places: total		3		(avant milieu arr.)		Places debout		

§)

Phares: marque	2/ GALLAY 200 AR	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV= combinés avec feux de gabarit	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR= combinés avec feux stop	(orange)
	2/ feux de gabarit comb.a.clign.	Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ au-dessous feux stop + clign.	Avertisseur	2/ électriques (1-ton) + air comprimé
Rélecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 80	Rétroviseur	2/ de chaque côté sur charnières portes
Feu stop	2/ au-dessus feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ à droite		
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12 V)		
Mesure du bruit	82 bB à 2'200 t/min - Avertisseur = 96 / 100 dB		

## Observations et exceptions

*) Modèles:	empattement	longueur	porte à faux		braquage $\varnothing$
			A	R	
2 V 44	4'400 mm	7'405 mm	1'800 mm		14,40 m
2 V 47	4'700	8'054	1'800		15,40

+) Démultiplication dans l'essieu arrière:

14 : 33 x 12 : 42 = V	en lère vitesse 7,0 km/h / V max. 74 km/h,	[capacité de montée en côtes de 31 %.
17 : 33 x 11 : 43 =	8,0 / 81	29 %.

§) Equipement: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.\*\*) Démarrage en côte de 15 % : 20 t (remorque 8 t) = bon.

Lieu et date de l'expertise-type Olten, 15.2.66.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique  BERNA	Type *) 2 V moteur C T 4 D	Expertisé année 1966	Bordereau-type N° 5 3 8 7				
Caractéristiques "2 V" sur paroi frontale.- Plaquette du constructeur à gauche vers le marchepied								
		Carburant diesel	Nombre de cylindres 6					
Constructeur du châssis	BERNA AG, Olten							
N° du châssis frappé	à droite, à l'AV sur longeron, devant colonne de direction + sur plaquette							
N° du moteur frappé	à droite, à l'AV sur bloc au-dessus compresseur + sur plaquette							
Type du moteur	CT4D - en ligne, vertical, OHV, à injection directe							
Position du mot.	avant Frein-moteur sur échappement, à commande manuelle, mécanique, réglable							
Cylindrée	6'830 cm³	Frein de remorque air comprimé, 2 cond., dir./indirect	Dimensions ext. en mm *)					
Temps	4	Transmission méca.synchron.	crochet rem.:	Longueur				
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4x2= 8	selon demande	Largeur 2'300				
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" +)	Voie avant 1'930	Hauteur 2'420				
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. +)	Voie arrière 1'720	Empattement				
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui	Diam. de braq. *)	Porte à faux arr.				
Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, avec soupape à pédale								
2ème frein mécanique, à expansion interne, assisté par air comprimé, sur les roues AR								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide				Dimension	9.00-20	9.00-20	à	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	4'860	9'200	7,0 atü	Largeur
Total					Multiply			Hauteur
Gar. de fabr.	5'000	10'000	12'000					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier	32'000 **)				Nombre de portes 2			Porte à faux arr.
Direction: position	à droite				Marque du moteur BERNA			C.V. frein 120 DIN
Alésage	110				Course 120			C.V. impôts 34,85
Forme de la carrosserie	cabine fermée, normale							
Nombre de places: total	3			(avant milieu arr.)				Places debout

§)

Phares: marque	2/ GALLAY 200 AR	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV= combinés avec feux de gabarit	(blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR= combinés avec feux stop	(orange)
	2/ feux de gabarit comb.a.clign.	Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ au-dessous feux stop + clign.	Avertisseur	2/ électriques (1-ton) + air comprimé
Rélecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 80	Rétroviseur	2/ de chaque côté sur charnières portes
Feu stop	2/ au-dessus feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ à droite		
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12 V)		
Mesure du bruit	82 bB à 2'200 t/min - Avertisseur = 96 / 100 dB		

## Observations et exceptions

*) Modèles:	empattement	longueur	porte à faux		braquage $\varnothing$
			A	R	
2 V 44	4'400 mm	7'405 mm	1'800 mm		14,40 m
2 V 47	4'700	8'054	1'800		15,40

+) Démultiplication dans l'essieu arrière:

14 : 33 x 12 : 42 = V en lère vitesse 7,0 km/h / V max. 74 km/h, [capacité de montée en côtes de 31 %.

17 : 33 x 11 : 43 = 8,0 / 81 29 %.

§) Equipement: Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.\*\*) Démarrage en côte de 15 % : 20 t (remorque 8 t) = bon.

Lieu et date de l'expertise-type Olten, 15.2.66.

La Commission d'expertise-type